

國際教育訊息電子報第 161 期目錄

2018 年 12 月 10 日出刊

1	第 161 期給讀者的話.....	編輯部	1
2	法國校園氛圍堪慮，教師時感未受尊重.....	駐法國代表處教育組	2
3	就業市場強勁 MBA 申請連 4 年下滑.....	駐紐約辦事處教育組	4
4	大學將如何為工業 4.0 做好準備？.....	駐洛杉磯辦事處教育組	6
5	荷蘭高等教育創新教育——以 Eindhoven University of Technology 為例	駐歐盟兼駐比利時代表處教育組	9
6	英國羅素大學集團對於英國高等教育與擴充（繼續）教育政策的建言	駐英國代表處教育組	12
7	越南教育展現跳躍式發展.....	駐胡志明市辦事處教育組	14
8	美國川普政府提出學生簽證變革規劃.....	駐洛杉磯辦事處教育組	16
9	日本在印度設置照護研修據點，引進照護人員及推廣日本語教育	駐日本代表處教育組	18
10	荷蘭加強產企業和中等技職教育間之合作連結	駐歐盟兼駐比利時代表處教育組	20
11	英國政府正全面檢討 18 歲以上教育政策與經費分配	駐英國代表處教育組	21
12	2018 經濟合作暨發展組織（OECD）教育統計指標：韓國部分師生比	駐韓國代表處教育組	23
13	澳洲聯邦教育部針對城鄉教育落差提出改善方案	駐澳大利亞代表處教育組	25
14	20 年後學生會從課堂上記得什麼？.....	駐波士頓辦事處教育組	27
15	法國研議將義務教育年齡提前至三歲.....	駐法國代表處教育組	29

16	領先全美公立大學，維吉尼亞大學推低收入全免費...	駐紐約辦事處教育組	31
17	英國高等教育學費政策的沿革與現況.....	駐英國代表處教育組	33
18	加州首次訂定電腦科學課程標準.....	駐洛杉磯辦事處教育組	37
19	AI 時代的高等教育策略	駐洛杉磯辦事處教育組	39
20	簡介歐洲教學科技（edtech）新創公司	駐歐盟兼駐比利時代表處教育組	41
21	澳洲維多利亞州新政：幼兒園學生學習原住民語言	駐澳大利亞代表處教育組	44
22	了解學校如何支持 LGBTQ2 學生權益.....	駐加拿大代表處教育組	46
23	家有雙性子女家長出書分享養育之道.....	駐洛杉磯辦事處教育組	47

給讀者的話

編輯部

本期收錄來自加拿大、美國、法國、比利時、英國、日本、韓國、越南、澳大利亞等 9 個國家最新教育訊息計 22 則，內容多元豐富。

回首高等教育發展軌跡，教育方向從傳統教育走向創新教育；過去被視為晉身管理階層的工商碩士學位(MBA)，逐漸失去昔日光彩。在《就業市場強勁 MBA 申請連 4 年下滑》一文中，指出美國多所精英大學 MBA 申請人逐年下降，調查顯示原因除學生對傳統 MBA 學位的興趣逐漸下降外，昂貴的學費及工作簽證障礙也是因素之一。各校在數位科學和供應鏈管理等熱門領域，推出了更便宜、更靈活或更加客制化的碩士學位課程，期藉此因應情勢變遷。而在《越南教育展現跳躍式發展》文中，提及越南 2018 年全球創新指標 (GII) 躍升 2 名，達第 45 名；人力資本及研究類別，也在 126 個國家中排名第 18 名；報告指出，教育投資的改善是創新的關鍵，教育培訓部投入大量經費促進研究能力、提供現代化實驗室與研究設施，期望為該國的社會經濟發展創造適用的產品。

一般而言，社經背景不同，學生所獲教育環境與條件也有所差異，但透過教育政策的改善，是可以減緩城鄉差距，並使弱勢族群的教育獲得更平等的對待。在《領先全美公立大學，維吉尼亞大學推低收入全免費》文中，提及美國維吉尼亞大學將是全美第一所為中低收入(家庭年收入 8 萬元以下)學子提供學費、食宿全免的公立大學；學生只要提出證明，學校將提供百分之百的協助，包括學生貸款、無償學費補助、獎學金和工讀機會；此政策為低收入家庭學生開拓更多就學機會。另從《澳洲聯邦教育部針對城鄉教育落差提出改善方案》一文得知澳洲聯邦教育部長呼籲澳洲傑出的高等教育體制，應針對城鄉學士學位高達 24% 的巨大落差提出優先解決方案，並強調每位澳大利亞人應享有同樣的教育機會。綜觀而言，世界各國都期盼能朝更有效弭平因經濟及城鄉教育差距造成的學習落差去努力，讓「教育資源分配合理化」與「教育機會實質均等」之理想目標能逐步實踐。

本院國教育訊息電子報將自 108 年度起改為每月發行一期，於每月 15 日發送，並持續將教育部各駐境外機構所提供之國際教育訊息皆收錄於本院「臺灣教育研究資訊網-國際教育訊息」(<http://teric.naer.edu.tw/>)，歡迎各界參考運用。

法國校園氛圍堪慮，教師時感未受尊重

駐法國代表處教育組

日前，巴黎東南近郊 Edouard Branly Créteil 中學的一名學生用玩具槍威脅老師修改其出席紀錄。事發當時的影片於網路上流傳後，震驚全法國。巴黎第 12 大學（université Paris-Est Créteil）社會學教授 Benjamin Moignard 接受《世界報》的訪問，向讀者介紹相關問題的現況。他的專長領域為校園暴力，並與其他學者合作針對 1 萬 8 千位國高中教師的校園暴力受害情況（victimation）進行調查，於 2013 年出版調查結果。Moignard 教授針對青少年犯罪問題進行過多項研究，並且針對前述事件引起的教育問題下了許多功夫。

學生用假槍指著老師頭的影片於 10 月 18 日開始在網路上流傳，引起全國關注。這種針對老師的攻擊事件是否頻頻發生？

調查顯示，遭受實質暴力的教師平均而言不到 1%。在 2013 年出版的調查報告中，99.2% 的教師表示從未受過攻擊，目前並沒有改變的趨勢。攻擊事件並不常見，但的確會造成創傷。最常見的情況是口頭侮辱。在報告中，向來有約三分之一的老師表示在過去一年中受到辱罵，而這並不只出現在治安較差地區的學校而已。

90 年代中期開始，每次類似事件的發生都帶起一股憂心忡忡的輿論，然而根據觀察，此類事件的比例其實並未提高，遑論校園暴力事件蔓延。此外，部分學校集中在治安堪慮的地區，造成一股「極化」現象，但相較於 2000 年左右，那些地區的校園暴力發生頻率並沒有提高。

在網路上，出現了「拒絕作證保持沈默」的指控聲浪。陳報至教育部的事件數和真正發生的事件數之間是否有差距？

校園暴力事件的確存在著我們所謂的黑數，這無可避免，畢竟暴力事件的數據會提供給有關單位。黑數的成因有二：完全沒有陳報，或是校長不希望事件公開。另外一個原因則在於，必須是受害者本人舉發，才能讓事件往上陳報，然而這並非常態。不過，考慮到教育部擁有的統計工具，要說相關問題有拒絕作證的情況，我看來是誇張了。法國是少數有許多工具來評估此一現象的國家。

除了校園安全資訊與警戒系統（SIVIS）外，還有法國評估展望司（DEPP）負責調查校園氣氛和受害情況。這些工具有其限制，稱

不上完美，但還是表現出政府在相關問題上確實有持續努力。至於推特上#pasdevague（意為「別興風作浪」）抗議行動的成功，我認為正反映出教師遇到的困難以及被制度拋棄的感受。

教師在網路上表現出的被拋棄感和實際情況之間的關係為何？

所有的調查都顯示，教師時常感覺未受上級支持。本次威脅事件令人震驚之處在於，如果這位老師要等看過網路上的影片後才提起訴訟，我們或許可以相信她跟其他老師一樣感到孤立，無論教師處境是否真的如此孤立無援。大家通常認為校長沒有採取恰當措施來支持其教學團隊，並懲處挑釁者；由於教師間建立團結的方式有時對學生不利，這個問題值得更多關注。

紀律問題是否確實如大家所說般集中在教育優先區學校？

根據數字來看，弱勢的「教育優先區學校」確實比一般學校有更高的暴力受害風險。不過，真相其實更為複雜。大家對校園暴力盛行的因素並不陌生，其中一個關鍵就是教學團隊的穩定度。在教育優先區學校中，有時超過三分之一的老師為兼任，流動率也高。第二個重要因素則是對學生的正義感以及賞罰公平度。

批評當局縱容暴力的聲浪越來越強，您的看法是？

許多調查都顯示重複處罰毫無成效，並會成為引發暴力現象的一個因素。「提高懲罰可以降低暴力」的想法並不妥當。以懲處而言，法國的頻率和嚴厲程度已經是全世界前幾名的國家了。在我針對暫時停學的調查中，我發現最常使用此一懲處的學校風險也越高。為了鼓勵並加強教師的團隊合作，我們必須放棄意識型態，不再執著於維持安全秩序，並讓教師擺脫令他們深陷孤立的不成熟思維。

譯稿人：駐法國代表處教育組

資料來源：2018年10月26日，《世界報》

就業市場強勁 MBA 申請連 4 年下滑

駐紐約辦事處教育組

隨著就業市場強勁，過去被視為晉身管理階層踏腳石的工商管理碩士學位(MBA)，正失去昔日光彩。據統計，美國 MBA 課程申請人數連續第四年下降，就連哈佛大學(Harvard University)、史丹福大學(Stanford University)以及賓州大學(University of Pennsylvania)旗下知名的沃頓商學院(Wharton Business School)等精英大學都開始努力想辦法吸引年輕專業人士前來就讀。

負責 GMAT 入學考試的非營利組織「研究生入學管理委員會」(Graduate Management Admission Committee) (GMAC)，針對 360 所學校進行調查發現，學生對傳統 MBA 學位的興趣逐漸下降。根據在春天結止的今年秋季入學申請，美國商學院共收到 14 萬 860 份申請；其中傳統兩年制 MBA 申請人數比去年下降 7%。

校方管理人員說，美國人揹負的大學債務比以前更多，大家越來越不願意多留一年或更久的時間來追求全國最昂貴的學位，尤其是當前經濟情況已有所改善。為了因應情勢變遷，近年來，各校在數位科學和供應鏈管理等熱門領域，推出了更便宜、更靈活或更加客制化的碩士學位課程。

國際學生過去一直是美國商學院的亮點，但由於外國學生在畢業後獲得工作簽證面臨更大障礙，導致更少人申請美國學校。國際學生今年提交的申請數量比去年大減 11%；美國本地申請人數則下滑 2%。

MBA 申請人數下降情況，一直到最近才開始影響到頂級商學院。因需求疲軟，愛荷華大學(University of Iowa)和維克森林大學(Wake Forest University)已結束了他們原本號稱旗艦項目的小型課程。

GMAC 數據顯示，去年有超過一半的商學院申請人申請哈佛商學院和賓大沃頓商學院等大型頂級商學院。申請今年秋季哈佛商學院的人數為 9,886 件，較去年下降 4.5%，為 2005 年以來的最大降幅。沃頓商學院申請人數下降 6.7%至 6,245 件。史丹福大學商學院下滑 4.6%至 7,797 件。這些頂尖學校收到的申請數量仍超出他們的承受範圍，但多年來人數不斷增長的趨勢，已呈現逆轉。

GMAC 執行長丘弗拉(Sangeet Chowfla)表示，來自亞洲和歐洲高

水平學校的更多競爭，再加上川普政府對國際學生工作項目加強審查，美國商學院仍可能繼續遭到擠壓。

GMAC 調查顯示，全球 MBA 申請數量 2017 年起持平，部分原因是申請歐洲和亞洲攻讀 MBA 學位的人數增加。其中，申請加拿大學校的人數大增 8%，東亞和南亞學校增加 9%。

譯稿人：駐紐約辦事處教育組

資料來源：2018 年 10 月 2 日，【世界日報】

[https://www.worldjournal.com/5902971/article-](https://www.worldjournal.com/5902971/article-%E5%B0%B1%E6%A5%AD%E5%B8%82%E5%A0%B4%E5%BC%B7%E5%8B%81-)

[mba%E7%94%B3%E8%AB%8B%E9%80%A34%E5%B9%B4%E4%B8%8B%E6%BB%91/?](https://www.worldjournal.com/5902971/article-%E5%B0%B1%E6%A5%AD%E5%B8%82%E5%A0%B4%E5%BC%B7%E5%8B%81-)

[ref=%E6%8E%A8%E8%96%A6%E9%96%B1%E8%AE%80](https://www.worldjournal.com/5902971/article-%E5%B0%B1%E6%A5%AD%E5%B8%82%E5%A0%B4%E5%BC%B7%E5%8B%81-)

大學將如何為工業 4.0 做好準備？

駐洛杉磯辦事處教育組

在墨西哥，預計未來 10 年將有 900 萬個工作流失，如何激勵人們學習？未來大學的作用是什麼？皆是墨西哥蒙特瑞科技大學（Tecnológico de Monterrey）的教育創新主任 José Escamilla 10 月 3 日至 5 日在西班牙馬德里舉行的「教育啟示：重塑數位世界下的高等教育（EnlightED: Reinventing education in a digital world）」會議上一場研討會中提出的問題。

會議吸引了大約 1,000 名國際人士前來探討如下問題：科技如何改變教育？它為教育管道提供了哪些機會？教育科技（edtech）面臨的挑戰是什麼？

José Escamilla 主持場次講員包括巴西瓦加斯基金會（Fundação Getulio Vargas）的會長 Carlos Ivan Simonsen、智利國家數位基金會（Fundación País Digital）會長兼智利發展大學（Universidad del Desarrollo）機構關係主任 Pelayo Covarrubias、馬德里卡洛斯三世大學（Universidad Carlos III de Madrid）校長 Juan Romo。

Romo 強調未來學生所需能力的重要性，例如軟實力及堅定的道德感。他解釋，在他服務的大學，人文學科是核心科目，即使對工程師也是，因為每個人都需要了解道德的重要性。「我們大學將數據視為財富，」Romo 表示，「但更重要的問題是，這些財富將流向何處？」

Romo 認為，如同醫學變得越來越個人化，必須以同樣的方式來思考大學教育。他表示，人工智慧（Artificial intelligence）意味著人們將擁有更豐富、更具影響力的教育體驗，對此將需要更多符合資格的講師來編寫人工智慧程式，以實現這種教育。例如馬德里的阿爾卡拉大學（Universidad de Alcalá）和馬德里康普頓斯大學（Universidad Complutense de Madrid），目前正在建立一所新學院，以培訓講師應對數位時代的挑戰。

Romo 亦表示，大學需要忘記像法律或經濟學這樣獨立學科的想法，因為在領域之間豎立障礙是無益的。他認為大學需要採取更激進的方法，擁有跨領域科目是不夠的，大學需要進行「反領域（anti-disciplinary）」。

對於排名的重要性，Covarrubias 認為，由於排名指標側重學術期

刊的出版，其實大學應該更加注重商業世界，大學的挑戰在於將自己定位於特定任務，以幫助解決世界上的問題。

另一場「工業 4.0：塑造數位革命中新技術管理人才」的研討會中提出教導學生韌性（resilience）的重要性，講員包括倫敦帝國商學院（Imperial College Business School in London）院長 Francisco Veloso、菲律賓亞洲管理學院（Asian Institute of Management in the Philippines）院長 Jikyeong Kang、奈及利亞拉各斯商學院（Lagos Business School, Nigeria）院長 Enase Okonedo、西班牙企業學院（IE Business School）院長 Martin Boehm，以及 QS 執行長兼主持人 Nunzio Quacquarelli。

該場次中，Kang 認為千禧世代希望能夠快速解決問題，這非常不同於過往，因此學校不得不從根本上重新考量 MBA 及大學課程。

Veloso 舉例，他的商學院有一個「可視化室（visualisation room）」，學生們會接收大量數據，他們必須分析這些數據，並在團隊報告中使用現場可獲得的資訊和工具進行分析。Veloso 表示就韌性而言，大學需要確保學生在面對新環境時不會癱瘓，學生必須有一個工具箱（toolkit）以解決新環境中的問題。

Boehm 表示，在西班牙企業學院，他們透過將學生帶離他們的舒適圈來提升他們的韌性。由於西班牙有著豐富的飲食文化，所以大學教學生如何烹煮西班牙海鮮飯。許多學生從未煮過這道菜，從中他們了解，當他們做不到時，必須重新來過並在限定的時間內繼續努力。

在討論現今雇主希望在學生中尋找的能力時，Kang 表示雇主期望學生有解決問題的能力，但首先在招收教授時，大學必須言行一致，確保教授也能夠與商業公司、政府和學術界打交道。從大學本身先作改變，進而培養學生的能力。

Boehm 認同學生要有出現新問題時能夠解決能力的重要性。他表示，未來的學生將需要了解如何處理科技，以及擁有人際能力（human skills），如同理心、創造力及批判性思考能力，因此大學需要有相關的課程。

Boehm 進而舉例一位學生被一家大型跨國公司選上擔任「決策長（chief decision-making officer）」的職位，但向執行長表示不知是否能勝任該職位，畢竟該生不是程式或科技人員。然而執行長回答公司會選擇該生的原因，是希望有人能提出正確的問題，因此大學應該教導學生具有全面性思考的能力。

譯稿人：陳潔希

資料來源：2018 年 10 月 10 日，大學世界新聞

<http://www.universityworldnews.com/article.php?story=20181009123052681>



荷蘭高等教育創新教育 – 以 Eindhoven University of Technology 為例

駐歐盟兼駐比利時代表處教育組

荷蘭是歐盟國家中高等教育創造經濟及社會價值能力的領先國家之一，2018 年 10 月 1 日歐盟執委會文教總署偕 OECD(經濟及合作發展組織)共同發表支持荷蘭高等教育創業及創新報告(Supporting Entrepreneurship and Innovation in Higher Education in The Netherlands)，提出政策架構及機構執行架構之深度分析，作為各國政策規劃執行者之參考。

荷蘭商會報告則指出，科學、科技研發和產業的對準主要是經由荷蘭高科技基金會(HHT)、荷蘭應用科學組織(TNO)、國家航太研究室(NLR)、荷蘭科學研究組織(NWO)、以及研究機構例 Holst、ESI、M2i、ARCNL 等、經由結合荷蘭促進產業創新轉型的主要高教機構 Eindhoven University of Technology、Delft University of Technology, University of Twente，多元發展合作夥伴關係，連結到區域平臺，以利研發成果運用。

有鑑於智慧城市創造就業和社會發展之成長，為歐盟國家發展新歐洲產業政策之重要驅動力，歐盟經濟及社會委員會(E ECS) 2016 年發表智慧城市-Eindhoven (Smart Cities Project: Eindhoven)報告，去(2017)年再公布(TEN Section Report on “Smart Cities” Project)就包括荷蘭 Eindhoven 等 6 個歐洲主要智慧城市各層面探討，Eindhoven 在智慧經濟、智慧環境、智慧治理等項目表現突出。

在智慧經濟項目的三項重要創新，包括 Eindhoven 推動之 “Stratumseind 2.0”、“Triangulum”、以及 Eindhoven University of Technology 設計規劃、結合飛利浦照明和 Heijmans 等企業和政府共同發展之 2030 Eindhoven 城市照明洞見與路徑圖(“Vision and Roadmap Urban Lighting Eindhoven 2030”)，為大學和企業及政府共同合作提升智慧創新生活之成功案例。

近日在 Klokgebouw, Eindhoven 舉辦之荷蘭設計周(Dutch Design Week – Mind the Step, Oct. 20-28, 2018)受全歐洲及全球矚目，荷蘭 Eindhoven University of Technology、Delft University of Technology, University of Twente 亦在設計周展出深度影響全球發展之產品、服務

及系統，延伸跨領域對話與未來的研究。去年有超過 30 萬人自全球來參與此設計周活動。

Eindhoven 是荷蘭的智慧港(Brainport)，和阿姆斯特丹空港(airport)、鹿特丹海港(seaport)並列為荷蘭的三大經濟支柱，Eindhoven 區域的產業聚落涵括了荷蘭前 7 大企業中的 5 個，年產值超過 25 億歐元，其經濟能力對國家競爭力很重要。智慧港主要由極強的高科技製造業和設計產業經由獨特模式結合而創造價值；根據 OECD 統計，Eindhoven 是全球每萬名居民中專利密度最高的城市，遠超過排名第二的美國聖地牙哥市。

Eindhoven University of Technology 成立於 1950 年代，當時主要因應當地主要產業飛利浦以及汽車製造商 DAF 之人才需求，隨著當地產業轉型發展為高科技聚落，該校已發展為智慧港區科學及工程領域基礎與應用研究教學並重之大學、為高科技、設計、製造領域之創新生態系統中心，創新與創業教育之發展具前瞻性。

駐歐盟兼駐比利時代表處教育組陳組長俞玟很榮幸拜會該校工業設計所所長陳玲鈴教授、陸遠教授、莊雅量教授暨工業工程與創新科學所黃伯瑞教授。陳玲鈴教授原任國立臺灣科技大學設計學院院長，借調到 Eindhoven 服務，將我國深厚的跨領域、產業需求導向之尖端工業設計研究與教學實力拓展到全球重要的設計和創新先進國家。陳教授深入研究 IoT 使用介面、設計創新策略等，主要聚焦於智慧物件之產品美學、設計創新與互動設計。她也是全球設計領域頂尖期刊 International Journal of Design 的創刊者和總編輯。

該所的莊雅量教授專長於智慧製造與智慧家庭，目前正與國立臺灣大學智慧聯網創新研究中心(NTU IoX)合作設計人機通訊以提升智慧系統和環境之感知；陸遠教授參與荷蘭國家級和歐盟 H2020 有關設計健康以及活躍老化領域之研究，針對高齡化社會面臨的社會挑展，特別是針對未來銀髮族生活需求深入研究發展實用設備設計；工業工程與創新科學所的黃伯瑞教授則整合作業管理和財務經濟、國際策略性風險管理等，因應未來產業需求發展跨域研究教學。

自右至左: Eindhoven University of Technology 工業設計所所長陳玲鈴教授、陸遠教授、莊雅量教授及工業工程與創新科學所的黃伯瑞教授等，在該所執行歐盟 2020 計畫看板前合影。

譯稿人：陳俞妉

資料來源：2018 年 10 月 23 日

HEInnovate Netherlands review report launched

https://ec.europa.eu/education/news/heinnovate-netherlands-review-report-launched_hr

High Tech Systems and Materials Knowledge and Innovation Agenda 2018-2021

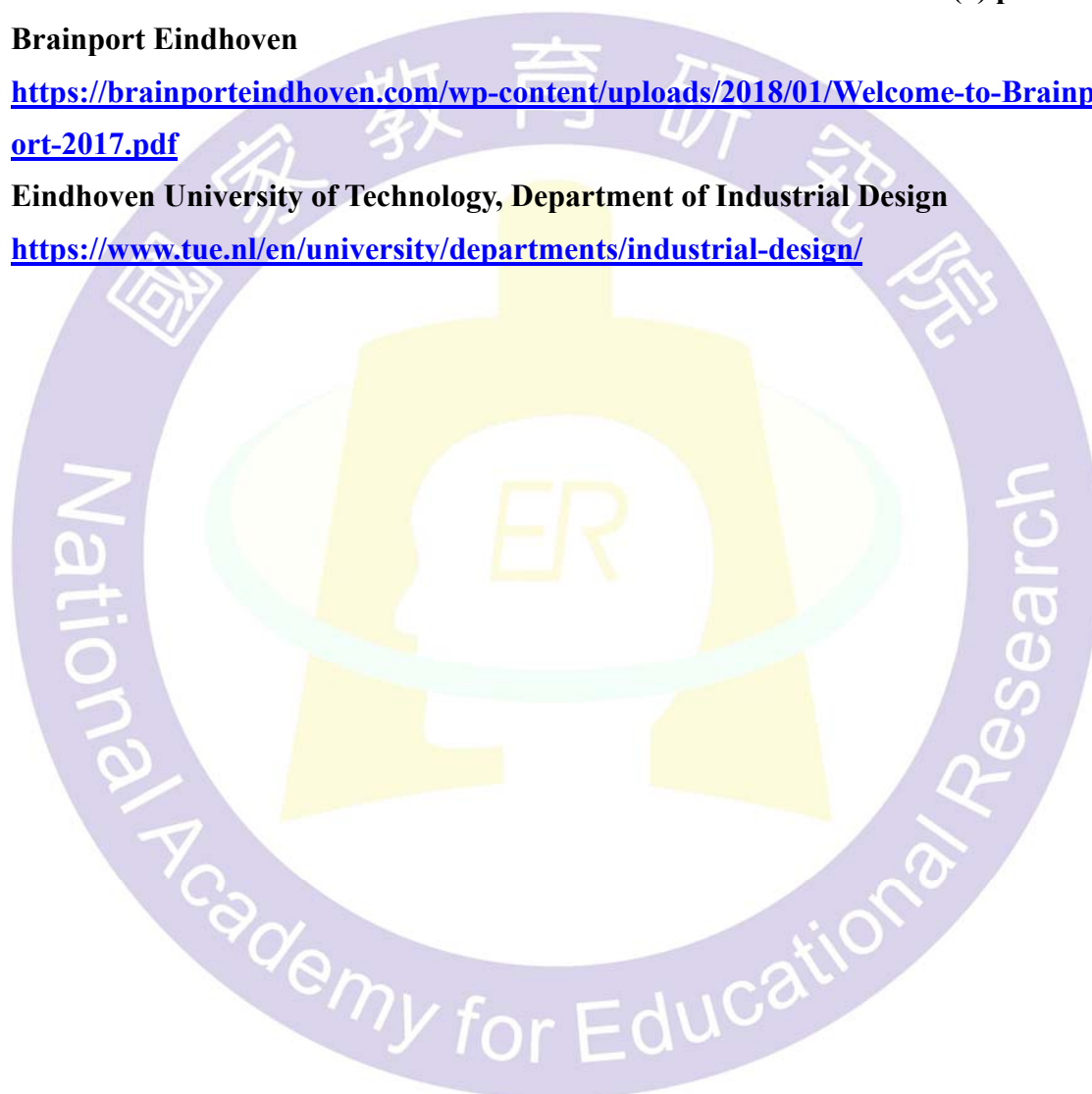
file:///C:/Users/010757/Downloads/HTSM%20KIA%202018-2021%20(1).pdf

Brainport Eindhoven

<https://brainporteindhoven.com/wp-content/uploads/2018/01/Welcome-to-Brainport-2017.pdf>

Eindhoven University of Technology, Department of Industrial Design

<https://www.tue.nl/en/university/departments/industrial-design/>



英國羅素大學集團對於英國高等教育與擴充(繼續)教育政策的建言

駐英國代表處教育組

對於英國政府而言，英國大學的學費、研究經費分配、青少年在擴充（繼續）教育系統內的技職訓練等，都是近年來棘手的教育政策議題。英國的倫敦財政研究機構（Institute for Fiscal Studies, IFS），日前公布英國政府今年度（2017-18 年）的教育經費支出，也不諱言地點出教育經費存在分配不均，可能阻礙青少年公平學習與進修的機會。為此，英國首相 Theresa May 於今年 2 月宣布成立獨立調查委員會，徹底檢討英國高等教育與擴充（繼續）教育的政策，以確保此二教育領域的發展符合英國經濟成長與社會需求。

該次的「18 歲以上教育政策與經費（Review of post-18 education and funding）政策調查」委員會，為了能全盤瞭解與掌握高等教育與擴充（繼續）教育的現況，年初進行為期兩個月的公共意見諮詢（3 月至 5 月），廣邀各界提供意見。據新聞報導瞭解，該委員會目前已收到超過四百份的意見書與聲明。該委員會預計今年年底先提出期中報告；完整的政策評估結果與政策建議則是在明（2019）年年初完成。

由 24 所英國頂尖研究型大學組成的羅素大學集團（Russell Group）（註 1），也針對英國政府本次的「18 歲以上教育政策與經費政策調查」提出建言。

在高等教育政策方面，羅素大學集團堅信大學在英國進入知識經濟時代扮演的關鍵性地位。雖然英國目前的高等教育經費制度足以有效提供大學的運作與發展，羅素大學集團也體認到社會大眾對於目前的制度並不滿意，甚至存在信任危機。不滿意的原因包括學生因為高額學費背負的學貸壓力、不信任大學對於經費與收入的分配運用。因此，羅素集團建議政府可以從四個方向著手調整相關政策。第一，建議有意申請大學的學生、學生家長與升學顧問三方之間的溝通；第二，考慮是否重啟對於弱勢家庭學生的獎助金制度（maintenance grants）；第三，研議調整學生貸款的貸款利率；第四，檢討如何協助大學畢業生就業規劃，包含申請公部門的職缺。

有關擴充（繼續）教育政策方面，羅素大學集團一方面肯定擴充（繼續）教育對於英國長期經濟發展的貢獻，另一方面則指出擴充（繼

續)教育機構長期處於經費不足。由於擴充(繼續)教育與高等教育同為英國對於 18 歲以上公民的兩大學習進修支柱，羅素大學集團建議政府可以從三個面向改善擴充(繼續)教育系統。第一，研議擴大徵收學徒捐(apprenticeship levy)的可行性(註2)；第二，鼓勵教育學院利用學徒捐提供多元與豐富的培訓課程；第三，確保提供擴充(繼續)教育的學院與機構可以取得長期且永續的經費補助。

整體而言，羅素大學集團的建言突顯出英國政府的政策挑戰在於，如何確保教育機會的公平與教育制度的永續發展。

註1：英國羅素大學集團成立於1994年，成員中有著名的英國名校如牛津大學、劍橋大學以及倫敦大學下屬之各學院，目前共有24所大學。該集團的大學囊括了英國60%以上的研究經費和資源。

註2：英國政府自2017年4月6日開始，針對每年給付總薪資超過三百萬英鎊且在英國有經營行為的公司徵收「學徒捐」，目的是提升英國學徒制的品質和數量，藉由增加雇主對技能訓練的投資，提升英國年輕人透過學徒制獲得高品質的教育和培訓機會。學徒捐制度的詳細說明，請參教育部電子報，第727期，《英國新制徵收「學徒捐」簡介》。

資料來源：

2018年10月4日，TES News，‘Russell Group calls for better FE funding’，
<https://www.tes.com/news/russell-group-calls-better-fe-funding>。

2018年9月27日，Russell Group，‘Post-18 Education Review briefings’，
<https://russellgroup.ac.uk/policy/policy-documents/post-18-education-review-briefings/>

2018年8月6日，The Guardian，‘Restore grant system for poor students, urges Russell Group chief’，
<https://www.theguardian.com/education/2018/aug/06/restore-grant-system-for-poor-students-urges-russell-group-chief>。

2018年3月21日，Gov. UK，‘Public consultation: Review of Post-18 Education and Funding: call for evidence’，
<https://www.gov.uk/government/consultations/review-of-post-18-education-and-funding-call-for-evidence> (closed on 2 May 2018)。

越南教育展現跳躍式發展

駐胡志明市辦事處教育組

在世界知識智慧財產權組織發布的 2018 年全球創新指標（GII）上，越南已經躍升 2 名，達到第 45 名。這是國家有史以來取得的最高成就，標著知識創造、研究及發展的顯著增長。

報告指出，教育投資的改善是越南創新的關鍵。自 2017 年以來，越南將其國內生產總值的 5.7% 用於教學及學習活動，在教育支出方面超過了東盟國家。

關於人力資本及研究類別，越南在 126 個國家中排名第 18 名。通過 2013 年發布關於教育改革的第 29 號決議，政府表明其致力於促進高品質的人力資源及研究，特別是在高等教育方面。

2012 年至 2017 年間，獲得博士學位及碩士學位的大學講師比例分別從 14.4% 上升到 21.8%，47% 升到 59.4%。

越南 50% 以上的科學家在教育機構工作，為培訓和研究品質的發展做出了貢獻。截至 2017 年底，全國大學共有 945 個研究小組。

越南河內國家大學的 Nguyen Dinh Duc 教授表示，2017 年至 2018 年 6 月，越南排名前 30 的大學發布了超過 1 萬 500 種研究出刊，相當於 2011 年至 2015 年五年內所全國刊出。

從 2011 年到 2016 年，教育培訓部在 46 項目中投入了超過 2,220 億越南盾（1,250 萬美元）用於提高研究能力。這些項目的重點是為提供現代化實驗室及研究設施，期望為該國的社會經濟發展創造適用的產品。

在 142 所被調查的大學中，設立了 1,400 多個科學與技術單位。河內、峴港和胡志明市的頂尖技術大學也在加速技術交流，並呼籲國內與國際機構進行研究計畫。

越南河內國家大學，河內和越南國立大學，胡志明市，在 QS 1000 世界大學排名中被命名，而河內科技大學在 2018 - 19 年期間被 QS 評為 505 所最佳亞洲大學之一。

2018 年的 GI 提供了有關全球 126 個國家及經濟體的創新績效的詳細指標。其 80 項指標涉及大範圍的創新，涵蓋政治環境、教育、基礎設施及商業成熟度等因素。

不僅要分析未來十年的能源創新前景，還要發現能源生產、儲存、

分配和消費方面的突破及它們對各國教育進步的影響。

資料來源：2018 年 10 月 28 日，越南網電子報

<https://english.vietnamnet.vn/fms/education/210962/vietnam-s-education-makes-a-leap.html>



美國川普政府提出學生簽證變革規劃

駐洛杉磯辦事處教育組

為減少非移民學生的逾期居留問題及整合非移民學生簽證，美國政府近日公告移民改革重點規劃，計畫自明年 2019 年秋季開始，對留學生及某些非移民簽證持有人，開始限制停留期限。反對人士認為此舉將影響國際學生及學者的彈性，同時也削弱美國大學過去吸引國際學生的努力。與此同時，過去多年一直穩定成長的留美學生人數，在 2018-19 學年度開始下滑。

現行學生簽證持有者的在美「合法身分期間」(Duration of Status，有效期限)是指留學美國的學生只要維持學生身分，就可以不限在美國停留期限。一旦沒有維持全職學生的修課時數，或是非法打工，才會失去身分。但只要留學生遵守學生簽證的規定，不論轉學或繼續升學，都可以合法繼續於美國停留。簡言之，實際上留學生在美國的時間長短取決於他們學術課程的持續時間。

明年 9 月計劃施行的新規定，將把某些非移民簽證持有者的「合法身分期間」改成固定時間，包括 F-1 學生簽證。目前了解，學生簽證的最長停留期限還沒有明確說明，只表示各別非移民簽證的期限，會有對應申請延長的選項。

當局認為，某些類別的非移民簽證，在沒有提供停留期限具體日期的狀況下，可能會造成合法停留美國時間的混淆，也將使降低逾期居留的工作更加複雜。這份公告中也指出，「確定停留時間的日期，有助於降低逾期居留率。」

國際教育者協會(NAFSA)的公共政策副主任 Jill Welch 表示，這將是幾十年來的一大改變。國際學生及學者入境時，一向取得稱為 Duration of Status 或是 D/S 的身分，這可讓他們持續學習、研究培訓，或是畢業後實習；通常 F-1 學生包括在美國維持全職學生的時間＋被允許留在美國畢業後實習（OPT）的時間＋必須離開美國前的 60 天準備時間。這些身分者的管理，是透過美國國土安全部的學生與交換訪客資訊系統(SEVIS)進行。

Welch 認為現行政策應予維持，因為學生或學者的學習與研究時間會隨著學習目標及過程而改變，尤其是面對全球人才的競爭，應該確保歡迎的移民政策。她也認為，全美各校正張開雙臂歡迎人才之際，

如果移民政策開始限縮，是與各校的努力背道而馳的。

川普政府近來進行了一系列的監管改革，這將會改變美國國際教育的格局。其中最顯著的是決定入境美國的國際學生何時開始計算「非法居留」，這將涉及這些人才可能無法在未來 5 至 10 年再進入美國。今年 8 月份發布的最終規定，非法居留意指學生停止學業，或是具有任何違反其移民身分的事實當天就開始起算。這與原本規定自國土安全部裁定的後一天算起，或是法院發出驅逐令後隔天離境的規定皆不同。

康乃爾大學的移民法教授 Stephen Yale-Loehr 認為，過去歷年的許多年中提案，最後都沒有納入規定草案。而且行政部門提出之後，也會廣泛徵求民意並且在發布最後規定時會受到法院的挑戰，所以距離落實於法規之中，還言之過早。但是 Yale-Loehr 也表示，這項留學生移民法的變革有利有弊。對於那些需要比預期需要更長時間完成學位的人來說，新的規定當然就沒有彈性。但是現行法規有很大的不確定性，因為沒有規定明確的期限，也有可能被視為違法停留。如果移民法明確規定停留時間，其實也才容易認定何時開始違規。

譯稿人：沈茹逸

資料來源：2018 年 10 月 18 日，高等教育內幕

<https://www.insidehighered.com/news/2018/10/18/planned-rule-would-establish-maximum-period-stay-student-visa-holders>

日本在印度設置照護研修據點，引進照護人員及推廣日本語教育

駐日本代表處教育組

日本政府決定引進印度照護技能實習生進入日本照護現場政策，因此，將在印度設置推動赴日前的日本語教育及照護學習據點。2018年秋季後，日方計畫派遣日本語教師及照護人員前往印度首都新德里，以培養照護工作必要的溝通能力及相關專業技能，期藉此解決日印間的照護人才不足的問題。

日本於2017年11月正式實行「技能實習適正法」、「實習生保護法」等，確立外國實習生的照護制度。實習生來日時，必須具備基本日本語能力，其中包含照護專門用語及其他日本語表達能力。日本政府為培養高質量安定「即戰力」，研擬推動在印度舉行事前講習的計畫。

具體措施如下：

- 一、在新德里照護大學等設立日本語教育中心。
- 二、以當地工商會議所，作為實習生派遣至日本的對外窗口。
- 三、日本派遣照護人員進行技能實習之協助、提供照護相關課程及教材，同時介紹日本結合復健、自立支援的理論及技術。

日本語教師及照護人員的派遣將由民間教育、社會福利機構負責，而交通、教材等經費則由日本政府負擔。預計2019年4月針對技能實習制度畢業生，新增「照護類」簽證項目。日本政府並將這次支援政策視為今後培養照護人才的範本模式。

少子高齡化日益嚴重的日本，預測2025年約會出現38萬（厚生勞動省統計）照護人才不足問題。對於擁有10億以上人口的印度，培養因應高齡化社會照護人才也是當務之急。就印度而言，原在日本的印度籍照護人才回到印度後繼續從事照護相關工作，對於印度而言，也是一大利多。

培養外國實習生之質量

日本政府為了確保外國實習生之質量，在印度設置實習據點培養照護實習生之計畫有其必要性。

人手不足越來越嚴重的照護現場，期待能因實習生的培養得到緩解。最長5年的在日實習期間結束後，可持「照護」的在留資格（最

長5年)，最長可在日本實習及工作10年。

不過，照護為攸關高齡者生命的工作，具備良好溝通能力確有其必要性，同時和照護者家屬及同事間的溝通也十分重要。日本政府預計在印度設置日本語教育課程及技能實習就是為了提升實習生溝通能力。

註譯：技能實習適正法、實習生保護法：為擴大保護學習職業技能而來日的實習生，於2017年11月開始實施之法律。實習期間可有3至5年延長空間、而實習的職業則新加入了「照護」項目。相關法律強化對於實習設施的管制，也制定對應人權侵害的相關罰則。

資料來源：2018年8月20日，讀賣新聞



荷蘭加強產企業和中等技職教育間之合作連結

駐歐盟兼駐比利時代表處教育組

8 項荷蘭中等技職教育(MBO)學校和公司間的合作案將獲 780 萬歐元補助，主要包括資訊科技、綠能、照護、建築和基礎建設、運輸物流、餐飲等領域。這項補助主要源自區域投資中等技職教育基金。

荷蘭教育、文化及科學部部長 Ingrid Van Engelshoven 歡迎這項合作，她表示為了幫學生準備未來，提供與時俱進的訓練是必須的。因此很高興能看到中等技職教育學校和產企業能共同投資，以利進一步改善兩者間的連結。

以獲得補助的 AOC Oost (高中)和 Argo sector(企業)為例，兩者皆位於荷蘭東部，在 Argo sector 對於技能工作者的需求提高時，在 AOC 的技職教育學生數則降低，經由建立教育和勞動市場間較有效率的連結機制，可減少產業界和學界之夥伴關係可能產生的合作變數。另一個案例是能源學校，有 7 所學校和 3 個北方省分已經進行合作，經由雙方的團結，使當地的永續相關產業能持續保持全國能源產業領先區域地位。這項轉型需要很多新人加入永續能源產業，以及很多工作者所需的新知識和新技能。

區域投資基金(RIF)主要係協助中等技職教育學生對目前和未來的勞動市場能有更多準備，在就學期間就能有機會能學習最先進的技能和方法。經由執行這項補助，自 2014 年以來就有建立了 119 個合作案，迄今共計提撥約 1 億零 8 百萬歐元的補助款，這些計畫涵蓋各地理區域。產業、學校及相關政府機構等總計共投資約 2 億 3 千 1 百萬歐元。

自明年起學校和產業間提出的合作計畫將有 2 種選擇，亦包括擴大以往合作計畫的規模。下次申請時間為 2019 年 1 月。

譯稿人：陳俞玟

資料來源：2018 年 10 月 22 日，荷蘭政府官網，7,8 miljoen voor samenwerking bedrijfsleven en mbo-scholen

<https://www.rijksoverheid.nl/actueel/nieuws/2018/10/22/78-miljoen-voor-samenwerking-bedrijfsleven-en-mbo-scholen>

英國政府正全面檢討 18 歲以上教育政策與經費分配

駐英國代表處教育組

英國（英格蘭）義務教育從 5 歲到 16 歲，共 11 年。義務教育包含小學教育（primary education）六年，分成基階 1（key stage 1，5 歲到 7 歲）和基階 2（key stage 2，7 歲到 11 歲）；中學教育（secondary education）五年，分成基階 3（key stage 3，11 歲到 14 歲）和基階 4（key stage 4，14 歲到 16 歲）。基階 3 結束時的學科測驗，會決定學生在基階 4 可以選擇上 GCSE（General Certificate of Secondary Education）的課程（偏重學術），或者上 BTEC（Business and Technology Education Council）的課程（偏重職業訓練）。中學畢業後，學生可以自行選擇繼續升學或技職教育，亦或是直接進入職場工作。因此，18 歲以上青少年與成人的教育系統，主要分成學術研究的高等教育與技職培訓的擴充（繼續）教育。

英國著名的倫敦財政研究機構（Institute for Fiscal Studies，以下簡稱 IFS），日前才公布英國政府今年度（2017-18 年）在教育政策上的經費支出。該份報告點出英國政府的教育政策存在資源分配不均，而該情形在同屬於 18 歲以上非義務教育的高等教育與擴充（繼續）教育兩者間，更為明顯。英國政府對於高等教育，不僅進行研究經費的改革與調整，增加大學在研究上的資源，也調漲大學學費至 9,000 英鎊以支持教學工作。反觀擴充（繼續）教育，英國政府不僅未增加經費補助，該領域的教育經費時常被挪做推動新政策之用，例如英國教育部今年初推動 16-18 歲學生修讀技術課程（亦稱 T-levels），第一階段所需要的 5 億英鎊經費是挪自擴充（繼續）教育的預算；成人（進修）教育也同樣納入擴充（繼續）教育，排擠到原本屬於青少年技職訓練的資源。IFS 擔憂經費縮減的結果，將使有需要或有意願修讀擴充（繼續）教育的學生，無法享有充足的學習環境與工作機會。

從政府教育經費分配來看，雖然高等教育看似獲得相對穩定的資源，但英國政府近年來調整的大學學費與學生貸款政策，卻飽受批評。批評的聲浪著重在幾點因素：（1）學費逐年調漲，現今英國大學學費據 OECD 的調查，是已開發國家中最貴的；（2）半工半讀或育有子女的大學生無法獲得相對應的財務支援，例如託嬰照護或幼兒所補助；（3）對於弱勢家庭的學生未能提供友善的學貸償還方案與獎助金。

對於目前高等教育與擴充（繼續）教育存在的經費問題，英國首相 Theresa May 於今年 2 月宣布委任 Philip Augar 組成獨立調查委員會，徹底且全面地檢討英國 18 歲以上教育政策與經費（Review of post-18 education and funding）。該委員會不僅會檢視目前高等教育與技職教育的學費、學貸與政府經費補助方案等，也會檢討逐年遞減的終身學習與半工半讀學生（lifelong and part-time study），並重新界定學科表現與技職能力的資格。該委員會目的是重新建構公平的學習條件與環境，確保高等教育與擴充（繼續）教育的發展並符合英國經濟與社會的成長需求。

該委員會目前廣邀各界提供對於 18 歲以上教育政策的意見與建議，預計今年年底會先提出期中報告，明（2019）年年初完整的政策評估報告，作為英國政府調整相關教育政策的基礎。但有新聞報導預測，該委員會最終的評估報告可能會傾向支持英國政府目前想推動的彈性學費制（亦即大學學費不再是統一收費，而是按學科領域、課程內容決定學費金額），以及在擴充（繼續）教育機構開設大學課程。

資料來源：

2018 年 9 月 17 日，Institute for Fiscal Studies，‘2018 annual report on education spending in England’，

<https://www.ifs.org.uk/publications/13306>。

2018 年 6 月 28 日，TES News，‘Post-18 review 'could lead to growth of HE in FE’，

<https://www.tes.com/news/post-18-review-could-lead-growth-he-fe>。

2018 年 4 月 22 日，BBC News，‘NUS: 'Working-class students face poverty'，

<https://www.bbc.com/news/education-43857750>。

2018 年 3 月 21 日，Gov. UK，‘Public consultation: Review of Post-18 Education and Funding: call for evidence’，

<https://www.gov.uk/government/consultations/review-of-post-18-education-and-funding-call-for-evidence> (closed on 2 May 2018)。

2018 年 2 月 19 日，The Guardian，‘Tuition fees: key questions about the government review’，

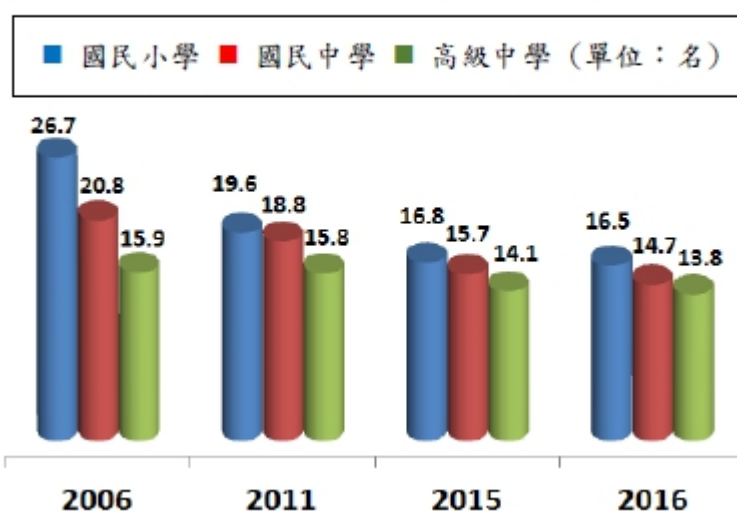
<https://www.theguardian.com/education/2018/feb/19/tuition-fees-key-questions-about-the-government-review>。

2018 經濟合作暨發展組織（OECD）教育統計指標：韓國部分師生比

駐韓國代表處教育組

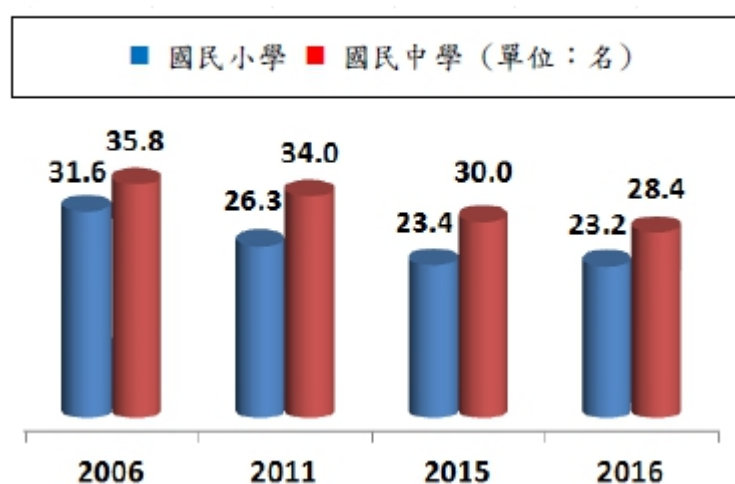
根據「2018 經濟合作暨發展組織（OECD）教育統計指標」，2016 年韓國各級學校平均每位教師教導學生數分別為：國小 16.5 名、國中 14.7 名、高中 13.8 名，比去年同期減少，卻高於 OECD 平均值（國小 15.0 名、國中 12.7 名、高中 13.0 名）。

〈圖 1〉各級學校平均每位教師教導學生數



另外，各級學校平均每班學生人數為：國小 23.2 名、國中 28.4 名，比去年同期減少，亦高於 OECD 平均值（國小 21.3 名、國中 22.9 名）。

〈圖 2〉各級學校平均每班學生人數



今（2018）年四月份韓國教育部以 2022 年前將平均每位教師教導學生數調至 OECD 平均為目標發布了「教員供需計畫」，引起教師團體反彈。該團體人士認為不該以平均每位教師教導學生數調整教師供需，而以平均每班學生人數為基準才是因應之道。

依據 OECD 的定義，「教師」未包括校長、副校長，包含請長假之專任教師及其代課教師。但韓國教育部認定之「教師」不但包含請長假之專任教師及其代課教師，仍包括校長、副校長、保健人員、營養師、圖書館員等，致使韓國教育部發表的教育統計指標經常與 OECD 發布的數據有所差異。

撰稿人/譯稿人：林靜禧

資料來源：東亞日報、韓國教育部



澳洲聯邦教育部針對城鄉教育落差提出改善方案

駐澳大利亞代表處教育組

澳洲聯邦教育部長 Dan Tehan 於 2018 年 10 月 17 日透過《澳洲大學聯盟》網絡，呼籲澳洲傑出的高等教育體制應針對教育資源不均的問題承擔起更大的責任，並發揮作用，尤其應對於城鄉學士學位高達 24% 的巨大落差提出優先解決方案。

Tehan 部長強調，每個澳大利亞人無論住在哪裡都應該受益於同樣的教育機會，重申政府將持續支持高等教育發展，調整政策方針讓更多鄉鎮與偏遠地區的學生同享高等教育的好處。

新聞報導指出，居住在澳洲鄉鎮與偏遠地區的近 40 萬名學生與首府城市的學生同具潛力，但這些學生的成就落後於城市學生。城市與鄉鎮地區受高等教育的人數差距正日益擴大，據 2017 年調查，首府城市 25 歲至 34 歲人口之中 45% 擁有學士或更高學位，相較於城鎮與偏遠地區僅有 21%。

同樣受高等教育的鄉鎮與偏遠地區學生，完成率比城市地區低 6% 至 15%。雖然學位並非全職工作的保證但重要性日增，在城鄉地區 76% 的大學畢業生有全職工作，在城市則為 71%。

Tehan 部長進一步說明聯邦政府對鄉鎮地區學生的承諾，包括為改善高等教育的可及性，將在 4 年內提供 1,670 萬澳幣補助，建立與維持多達 8 座區域研究中心，這些中心將為跨校遠距學習的鄉鎮地區學生提供學習空間、視訊會議與資訊設施等。

政府亦承諾投入 1,400 萬澳幣，為鄉鎮地區學生提供 500 個額外的聯邦政府資助學士學位。另外還有 3 年期的 1.236 億澳幣用於地區大學的聯邦資助名額，特別是陽光海岸大學 Moreton Bay 校區、南十字大學 Coffs Harbour 校區及塔斯馬尼亞大學的轉型計畫。

此為繼本 10 月 1 日聯邦教育部宣布鼓勵鄉鎮偏遠地區學生學習科技、工程及數學(STEM)新設獎學金措施後又一重大聲明，媒體評論預期，聯邦教育部長的聲明於澳洲區域大學聯盟(RUN)本月即將舉辦的研討會中將產生更大的迴響。

譯稿人：黃慧琪

資料來源：

2018 年 10 月 17 日，《澳洲大學聯盟》Regions apart: why higher education is critical to regional Australia

https://www.universitiesaustralia.edu.au/Media-and-Events/HIGHER-ED-ITION/Articles/2016-2017/Regions-apart--why-higher-education-is-critical-to-regional-Australia?_cldee=aGNoZGVha2luQGdtYWlsLmNvbQ%3d%3d&recipientid=contact-ea18cff9a523e61180e2c4346bb508dc-abdf77a80f8b4811ae4759ab0d23daf2&esid=5f6e347f-f6d0-e811-8173-70106fa3d971

2018 年 10 月 1 日，《澳洲聯邦教育部》部長新聞稿 Scholarships for regional students

<https://ministers.education.gov.au/tehan/scholarships-regional-students>



20 年後學生會從課堂上記得什麼？

駐波士頓辦事處教育組

本篇文章係討論 1 個難以回答但值得深思的問題：20 年後，我們希望學生們能從課程中記住什麼？有些人說「希望學生對課程或學科的主題保持興趣。」或是「希望我的學生會記得對科學及發現的過程感到興奮。」1 位歷史學家希望他的學生會記得歷史很重要，希望他們能夠看到現在的過去，能夠在歷史中看到實際用途。答案雖然一時難以說明清楚，但是討論內容廣泛而且有抱負。事實證明，20 年後，我們並非要學生記住最初的問題中所描述的那樣。而是，希望以 1 種基本的方式改變我們的學生，幫助並豐富他們的知識生活，使他們成為更好的人，給他們提供使世界變得更美好所需的技能和知識。

這個問題的討論提供了教師設計課程的方法，先決定學生學習的課程內容、知識、技能及思維習慣，然後選擇有助於他們實現這些目標的材料。作者在與教職員討論之後，從回答中出現了一些明顯的模式。20 年後，他們希望學生保留：

一、對主題的熱情。他們最基本的願望是讓學生看到與教材相遇所帶來的美麗、奇蹟或喜悅。希望大多數的學生在他們自己的科學旅程中都感受到好奇和快樂的火花，盡可能地保持這種好奇和快樂，希望學生永遠不要忘記閱讀偉大文學的樂趣。

二、學科素養的養成。學生在一生中對議題保持批判性與反思的能力。例如，許多教師希望學生對科學，心理學或人類學的流行新聞報導保持 1 種明智和持懷疑態度的觀點。教授希望學生記住檢查資料來源或檢查最新飲食背後的邏輯或關於人性的革命性新理論。

三、了解該學科在其他領域的重要性。一些教師希望他們的學生能夠繼續使用該學科的工具來思考和談論更廣闊的其他領域和問題。畢竟，科學方法不僅僅適用於科學。我們生活中遇到的人事物，幾乎所有事情都有相關。

四、關注大局觀。這對教師來說，是最難表達的，他們試探性地提出這個問題，並表達了對學生能進行一些本質上能長期轉變的希望。他們將成為民主中更好的公民，更有同情心的人，在他們的工作領域更有道德的實踐者。「我試圖強調技能和品質，這將使學生在一生中都能獲得有思想的公民身份。」一位歷史教授說。

抓住這4個目標中的任何1個，你會發現1個更大的願望：希望我們的課程能幫助學生過上更好的生活。教師希望學生過上好奇、快樂、茁壯成長、成功，成為好人的生活。相信我們的學科和課程有能力為這些目標做出貢獻。當然，在某些方面，這個20年的問題是完全人為的運動。我們無法知道學生將在這段時間保留什麼，而歷史學家凱文·甘農（Kevin Gannon）也提到「沒有什麼能比想像出你的學生離開課堂20年後如何影響他們的生活」更能說明這一點了。

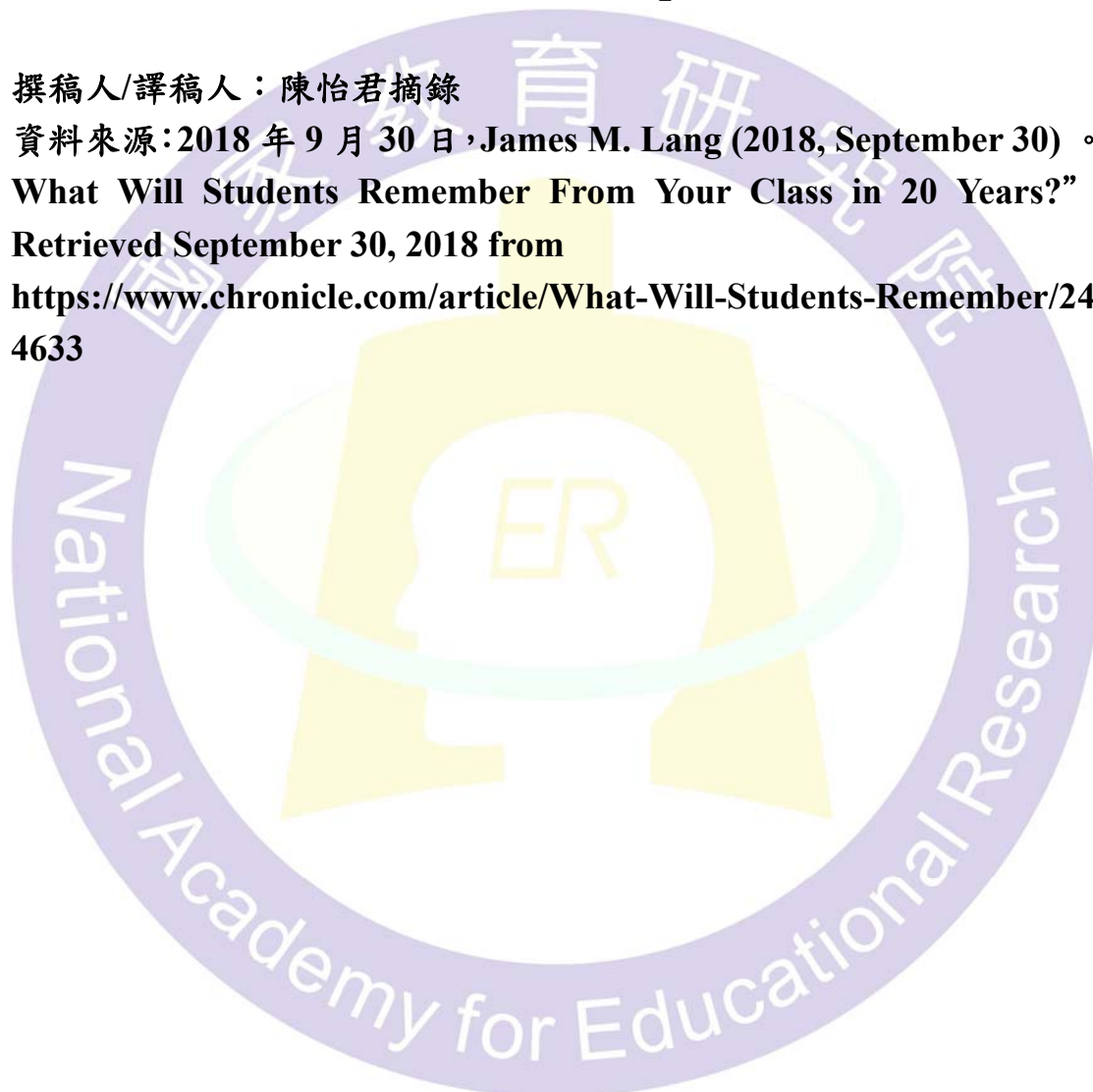
撰稿人/譯稿人：陳怡君摘錄

資料來源：2018年9月30日，James M. Lang (2018, September 30)。

What Will Students Remember From Your Class in 20 Years?"

Retrieved September 30, 2018 from

<https://www.chronicle.com/article/What-Will-Students-Remember/244633>



法國研議將義務教育年齡提前至三歲

駐法國代表處教育組

教育部長布朗凱於 10 月 15 日在高等教育審議會提出新法草案《值得信賴的學校》(Loi pour une école de la confiance)。其中一項小小變革，是將入學年齡由現行的 6 歲下修為 3 歲。更精確地說，是兒童接受教育的起始年齡，畢竟自學這個選項依然存在。該草案預定實施之時間為 2019 學年開學時。不過，目前 3 歲孩童就讀幼稚園的比例已達 97%，這項政策何以仍有實質意義？

一、以語言為優先考量

16 歲前離開學校，讀、寫及算數能力都不佳的中輟生當中，有 80% 的人從小學 1 年級起就有課業問題。然而這個階段所培養出的閱讀能力正是語言運用自如的先決條件。2 歲兒童用來溝通的詞彙量約為 20，但 6 歲孩童的詞彙量則一躍為 2 千 5 百，教育部因此十分看重學生階段最初這幾年的「語言沈浸」(immersion langagière)。

在今年 3 月底的幼兒教育座談會上，法國總統馬克宏也持相同意見，宣布他希望將義務教育起始年齡改為 3 歲，並且把幼兒園打造為以語言為重的教育場域。此外，10 個教師協會與教師工會在座談會前夕也對教育部長發出公開信，重申「語言不但是學習的成果，也是學習的依據，其重要地位在 2015 年的幼稚園教育方案中即再次獲得肯定。」

二、對抗不平等

幼兒園在今日十分普遍，但仍有 2 萬 5 千名（約 3%）孩童沒有去幼稚園。這些孩子該怎麼辦？這些孩子以不同的比例分散於全國各地：3 歲以上的兒童就學率在某些海外省低於 70%，在科西嘉為 87%，在巴黎則達到 93%。

值得注意的是，即使父母有意願，也不是所有 3 到 5 歲的孩童都能去幼稚園上學。在供不應求的情況下，法國海外省區馬約特島 (Mayotte) 和圭亞那等地的幼兒園入學即以年紀為判准，5 歲優先於 4 歲、4 歲又優先於 3 歲。兒童就學的區域差異明顯合於社會經濟條件的差異。然而，有研究明確指出，3 歲開始規律就學是對兒童有好處的，其中受益最多的正是家境不好的小孩。

三、做好學習準備的大腦

將入學年齡調降為 3 歲，也就是承認年幼時期對學習的重要性。馬克宏在幼兒園座談會上指出，「6 歲前的大腦可塑性特別有助於語言學習……最嚴重的輟學情況正是肇因於此一階段。」這項診斷來自於腦神經科學方面的研究。

什麼是大腦可塑性？就是大腦會根據環境以及受到刺激的區域來進行自我建構。將義務教育年齡定於 3 歲，就是將幼兒園的關鍵角色確立於法國教育體制中，並徹底掃除將其僅視為小學前準備階段的想法。

四、該法草案其他措施

《值得信賴的學校》草案共有 24 項措施。除了將義務教育年齡調整為 3 歲之外，也將成立一個新的學校評鑑審議會，以評估學校教育的組織與成果，取代現有的全國學校制度評鑑審議會(CNESCO)。而教育助理，又稱學監(surveillant)，在經過訓練與考試後可以獲得教職。此外，教師培訓的改革還包括以下變動：負責教師培訓的「教師與教育高等學院」(ESPE)也將更名為「國立教師高等學院」(INSP)；院長也將改為由國民教育部長及高等教育部長共同任命。

譯稿人：駐法國代表處教育組

資料來源：2018 年 10 月 15 日，《巴黎人報》

領先全美公立大學，維吉尼亞大學推低收入全免費

駐紐約辦事處教育組

美國東岸維吉尼亞大學(The University of Virginia)新任校長吉姆·萊恩(Jim Ryan)近日宣誓就職，並規劃讓中低收入州民免學費就讀。一旦落實，將是全美第一所為低收入學子提供學費、食宿全免的公立大學。

維吉尼亞大學(The University of Virginia)是今年「美國新聞與世界報導」(U.S. News and World Report)全美最佳公立大學第三名，全美最佳大學第25名。校方規劃新的免學費政策，家庭年收入在8萬元以下者可免付學費，家庭年收入在3萬以下，則可以免學費、雜費和食宿費，以嘉惠更多低收入家庭子女也有上大學的機會。目前此一政策尚未擬定上路時間表，但萊恩校長表示，校方已為中低收入家庭及第一代讀大學子弟廣開大門並提供機會，「但期待學校仍能做更多，最好現在就開始。」

根據維吉尼亞大學官方網站公布的2018-19學年度學雜費收費情形，州民就讀的學費約1萬6,000美元；食宿費1萬6,500美元。外州及國際學生約6萬4,000元。校方表示，學生只要證明有需要，學校將提供百分之百的協助，目前包括學生貸款、無償學費補助(grant)、獎學金和工讀機會。萊恩校長當年因獲得獎學金，得以進入耶魯大學就讀，畢業後在維吉尼亞大學法學院結識同窗的妻子，兩人育有四名子女。萊恩原任哈佛大學教育學院院長，甫出生就被養父母領養，2013年他才起意尋找生母，透過天主教領養機構的協助，找到生母和四名同母異父兄弟們，他們和萊恩的姑姑都參加了就職典禮。

另外，從去年起，就讀紐約市立大學(CUNY)和紐約州立大學(SUNY)系統下二年制和四年制大學，家庭年收入在12萬5,000元以下的紐約州居民從去年起可申請免學費；伊利諾州州立大學(University of Illinois)則在今年8月底宣布，從明年秋季班起，年收入在6萬1,000元及以下，家庭資產少於5萬元的伊利諾州學生，可獲四年學費全免。美國公立大學為低收入家庭學生開拓更多就學機會，提供學雜費全免的政策，已成為一股風潮。

譯稿人：駐紐約台北經濟文化辦事處教育組

資料來源：2018 年 10 月 25 日，【世界日報】

<http://www.pressreader.com/usa/world-journal-new-york/20181025/2>

82574494063725



英國高等教育學費政策的沿革與現況

駐英國代表處教育組

近年來英國大學不斷調升學費，許多學校今年的學費已經調漲到 9,000 英鎊的水平。根據 OECD 調查，英國高等教育的學費在 OECD 國家中是僅次於美國第二高的(註 1)。高學費衍生的學貸壓力與補助不足問題等，也成為英國政府近年來在高等教育政策所面臨的挑戰。

然而，英國大學的高學費並非英國高等教育政策的傳統。英國高等教育早期也如歐陸國家，學費政策是以免學費或低學費為核心立場。但是，80 年代末期因為經濟蕭條導致英國政府緊縮投入高等教育的經費；另一方面為了提升人力素質與產業競爭力，英國政府也擴增大學數量，讓原本緊縮的高等教育經費面臨拮据的困境。這些因素使得英國政府不得不放棄高等教育免學費的傳統政策。

英國高等教育學費政策走向收費制的過程，主要經歷兩次政策調整。第一次調整是在 2000 年初期。1997 年由 Sir Dearing 為主席的英國高等教育研究委員會，提出一份關於未來二十年英國高等教育政策發展的報告書(亦稱《Dearing 報告書》)。該報告書一方面肯定高等教育在經濟發展所扮演的角色與貢獻。另一方面，該報告書點出財政問題可能阻礙英國高等教育品質的提升與發展。該委員會除了建議政府應當增加對高等教育的公共支出之外，也建議應當由學生負擔部分自己的高等教育支出。

該報告書的建議翻轉了英國政府對於高等教育免學費的政策立場。自此之後，英國政府允許高等教育機構收取及調高學費的政策。例如，2003 年英國政府公布的「高等教育的未來(The Future of Higher Education) 白皮書」(註 2)，針對高等教育的經費提出一系列具體的改革措施。其中，關於學費部分的措施包括(1) 允許學校向學生收取學費，學費每年可依物價指數調整，但最高不超過 3,000 英鎊；(2) 對於低收入家庭的子女提供最高 1,000 英鎊的獎助金；(3) 提高畢業生的償還學貸條件為年所得 15,000 英鎊，亦即大學生畢業後若年收入未達到 15,000 英鎊，可延緩學貸償還的起始日。

然而，英國大學調整學費的權限是要受到行政機關的監督。英國政府在 2004 年成立「公平入學辦公室」(Office for Fair Access, OFFA)(註 3)，目的是保障不同家庭背景的學生就學權益。英國政府要求

各高等教育機構簽訂「擴大參與協議」(widening participation agreement, WPA)，保證提供公平的入學機會。該協議也要求學校必須在實施「擴大參與的策略性評估」(widening participation strategic assessment, WPSA)後，才可調漲學費。

第二次政策調整是在 2011 年間。當時英國政府為回應社會對於學費調整政策的質疑，公布了《高等教育：學生為制度之核心價值 (Higher Education: Students at the Heart of the System)》白皮書(註 4)，建立英國高等教育迄今的學費調整原則。相關的原則包括：(1) 從 2012 年開始，各高等教育機構對全日制學生(大學部)的學費，可調整為每年 6,000 英鎊(2003 年規定學費的上限為 3,000 英鎊)；學校如有特殊需求，經過審核並與「公平入學辦公室」簽訂評估協議(access agreement)後，可再提高至每年 9,000 英鎊的上限。對於半工半讀制的學生(part time)學生，學費最高可調高到 6,750 英鎊。(2) 對家庭收入未超過 25,000 英鎊的學生，政府會提供每年 3,250 英鎊的全額獎學金(full grant)。若家庭年收入介於 25,000 英鎊至 42,600 英鎊之間，可獲得的獎學金將依收入而定，上限為 3,250 英鎊。(3) 學生畢業後年所得超過 21,000 英鎊時，才需依所得的 9%來償還學費貸款(tuition loan)及利息，利息隨每年物價指數調整。還款年限最多 30 年。若貸款人在未還清貸款前過世，此筆貸款會予以註銷(註 5)。

由英國歷次的高等教育學費政策調整可知，高等教育學費的議題往往包含三大主軸：學費的計算、學貸的還款條件、年限與利息，以及獎助金與財務補助。雖然學費政策帶給大學與高等教育機構穩定的財務收入，但高額的學費與學貸壓力引起學子強烈的抗議與反彈。英國政府也因此考慮可能的改革方案，例如彈性學費機制的可行性，亦即大學的學費不再是統一收費，學費的計算可能依照學科的類別、不同課程所需的教學量與設備需求，亦或是各系所畢業生的薪資水準等劃出不同的收費標準。

英國首相 Theresa May 在日前宣告撙節政策即將結束，她將擴大推動政府投資計畫。英國社會也在關注政府在放寬緊縮政策之後，如何處理目前存在的大學高額學費、學貸利率與政府呆帳、補助不足等問題。雖然英國政府還未提出確切的改革措施，但可以預期的是，今年年初由 Philip Augar 組成的「英國 18 歲以上教育政策與經費獨立調查委員」，屆時該委員會提出的政策報告，將奠定英國高等教育學費政策新的基調。

註 1: OECD 的調查結果, 參 OECD, 'Education at a Glance: OECD Indicators (2018)',

<http://gpseducation.oecd.org/Content/EAGCountryNotes/GBR.pdf>。

註 2: Gov. UK, Department for Education and Skills, 'The Future of Higher Education' (January 2004),

<http://webarchive.nationalarchives.gov.uk/20040117000548/http://www.dfes.gov.uk/highereducation/hestrategy/>。

註 3: 英國國會在 2017 年通過的《高等教育與研究法》<High Education and Research Act 2017>, 將主管英國高等教育機構的行政機關改組為「學生辦公室」(Office of Students) 與「英國研究與創新單位」(UK Research and Innovation)。其中, 「學生辦公室」將扮演高等教育的市場規範者及學生利益保護者, 因此, 「公平入學辦公室」由該機構整併。

註 4: Gov.UK, Department for Business Innovation & Skills, 'Higher Education: Students at the Heart of the System' (June 2011), https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/31384/11-944-higher-education-students-at-heart-of-system.pdf。

註 5: 按英國畢業生聘僱者協會 (Association of Graduate Recruiters) 的年度調查, 2010-11 年度英國畢業生的平均薪資為 25,000 英鎊。

資料來源:

2018 年 10 月 3 日, The Guardian, 'Theresa May pledges end to austerity in Tory conference speech',

<https://www.theguardian.com/politics/2018/oct/03/theresa-may-conference-speech-ambasts-labour-as-she-calls-for-tory-unity>。

2018 年 9 月 10 日, BBC News, 'Tuition fees review to wait on loans decision',

<https://www.bbc.com/news/education-45474557>。

2018 年 2 月 22 日, BBC News, 'Little student support' for varying tuition fees',

<https://www.bbc.com/news/education-43146246>。

2018 年 2 月 19 日, The Guardian, 'Tuition fees: key questions

about the government review’ ,

<https://www.theguardian.com/education/2018/feb/19/tuition-fees-key-questions-about-the-government-review> 。



加州首次訂定電腦科學課程標準

駐洛杉磯辦事處教育組

為使每個學生在數位世界能夠發揮他們的創造潛力，加州教育委員會於今年九月批准了加州有史以來第一個電腦科學課程標準（computer science standards）。

加州教育委員會委員 Trish Williams 表示，作為一個具有前瞻性以及矽谷所在的州，加州的新標準不僅能讓學生了解數位世界的運作方式，亦能鼓勵涉及更廣泛道德及社會影響的批判性思考和討論，以及與日新月異的科技能力相關問題。

該標準旨在幫助學生從被動的科技用戶轉變成與電腦互動的創造者及創新者。除了學習編寫程式外，這些標準促使學生以科學家的身分進行交流，並運用創造思考能力解決問題。

加州教育廳廳長 Tom Torlakson 表示，這些標準使學生能夠更深入了解電腦科學，為大學升學及職涯做準備，並幫助他們在競爭激烈的全球經濟中脫穎而出。這不僅有助於改善加州的資訊教育，也幫助加州的經濟及企業，包括那些位於世界領導地位的高科技產業，因為將有更多具有充份電腦科學知識及運用科技來解決問題的員工可以僱用。

課程標準首重平等參與（equity），為教育工作者提供了許多擴展參與範圍以照顧學生多樣性的方法。雖然加州有 60% 的學生是拉丁裔或非裔美國人，但只有約 25% 參加高中資訊課程的學生來自這些人口群體，在技術勞動力方面，拉丁裔和非裔美國人佔員工總數的 15% 左右。

訂定課程標準的努力始於加州州長 Jerry Brown 於 2014 年簽署的第 1539 號議會法案，要求加州教學品質委員會（California's Instructional Quality Commission）在 2019 年 7 月之前向州教育委員會推薦電腦科學課程標準，隨後成立了以教師、教授及行政主管組成的諮詢委員會，參採電腦科學教師協會（Computer Science Teachers Association）已在使用的內容，發展出核定採用的標準。

Williams 委員表示，該標準是以新近全國對所有學生應該從幼稚園到高中學習哪些電腦科學的觀念及操作共識為基準建立的，然而在美國 K-12 教育階段，資訊教育加入成為基礎課程是相當新的作法。

加州電腦科學課程標準涵蓋了五個核心概念 (core concepts)，包括電腦系統(Computing Systems, CS)、資訊系統和網絡(Networks and the Internet, NI)、數據和分析處理(Data and Analysis, DA)、演算法及程式設計(Algorithms and Programming, AP)及電腦對文化與社會的影響(Impacts of Computing on culture and society, IC)，以及七個核心實作(core practices)，包括培養具包容性的多元電腦文化(Fostering an Inclusive Computing Culture)、(2) 借由電腦操作培養合作(Collaborating Around Computing)、(3) 識別和定義如何使用電腦解決問題(Recognizing and Defining Computational Problems)、(4) 開發和使用抽象觀念(Developing and Using Abstractions)、(5) 編寫電腦程式(Creating Computational Artifacts)、(6) 測試和優化電腦程式(Testing and Refining Computational Artifacts)，以及(7) 溝通(Communicating About Computing)。學習打字、文字處理、電腦維修及玩電動遊戲都不包含在標準定義的電腦科學範圍內。

為提供教育工作者所需的支持，並確保所有學生的公平參與，加州教育委員會預計將於2019年3月審查及批准推動加州資訊教育的策略計畫。

譯稿人：陳潔希

資料來源：2018年9月7日，加州教育廳

<https://www.cde.ca.gov/nr/ne/yr18/yr18rel56.asp>

AI 時代的高等教育策略

駐洛杉磯辦事處教育組

隨著人工智慧 (Artificial Intelligence, AI) 的快速發展，預期將有一半的白領及藍領工作將會消失。未來的就業市場將會有巨大變化，而高等教育又該如何調整，並培養出適合未來社會的人才？

這個月初在西班牙馬德里的「教育啟示：重塑數位世界下的高等教育 (EnlightED: Reinventing education in a digital world)」會議上，位於美國波士頓的東北大學校長 Joseph Aoun 提出以下的看法：透過學習「人性素養」(humanics)，包括技術、資訊以及人文素養，同時還有經驗學習以及終生學習 (experiential and lifelong learning)，才能培養 robot proof，也就是不受機器人影響的競爭力。

Aoun 說，被影響的工作機會可能是 30%、40%，甚至 50%，但無論多少，將是很大的震盪。「雖然隨著科技發展，會有新的就業機會出現，但不知道是否能彌補損失的空缺。」

對於新生代未來就業市場的擔憂，Aoun 說，「因此我們需要幫助人類不受機器人影響」，首先就是要讓每個人都精通所謂的人性素養 (humanics)，包括 3 項內涵：技術素養，每個人都必須了解如何使用科技和機器人；數位素養，可以解讀「數據海洋」；以及人文素養，泛指人類可以、但機器做不了的事情，包括創新、解讀肢體語言、團隊合作、全球化或文化靈敏度。

第二步是認知必須參與「經驗學習」(experiential education)。Aoun 安排學生加入團隊工作，辨識機會、建立團隊、同時也與來自不同背景的人共事，在他的學校這樣的「經驗學習」體驗至少進行 6 個月時間。

另外，每個人都有可能面臨跟不上時代的問題，所以需要「終身學習」(lifelong learning)；在美國有 70% 的人是終身學習者，但被大學忽略了這個族群。終身學習的人不想待在大學內學習，而是隨時隨地的學習。

Aoun 認為「高等學府必須謙卑，與企業主及學生共同商討，創造『重疊式證書』。這不僅止於網路教學，培訓必須與公司結合。」他認為，「大學必須隨處都有基地。」

Aoun 回答現場提問人類的核心價值時說道：「人類可以創業、有

同情心、還能思考新的處理方式，並且提供機器無法設想的見解。」他補充道，如同人們提到「企業家」這個字彙時，直覺想到創立新公司者，但這僅是角度的不同，「你也可以是一個大型企業的創新者，這就是超脫局限的思考方式。」

會議主持人經濟學家兼教授 Luis Garicano 也補充，而且重要的是，人類需要人類的接觸，他舉例人類已經使用咖啡機多年了，但人們為何還要上咖啡店買咖啡，因為大家期待的是目光接觸的溫暖。之於大學教育也是如此，如果高等教育只是學生盯著螢幕，那大學存在的意義何在呢？

Aoun 表示，人們上大學並不僅是為學習知識，更是為了與人相處並共同學習。今天為什麼大家在這裡？因為我們需要網絡和與他人交談。同樣地，學生也需要與其他學生共同切磋，並將他們的課堂體驗與現實世界的經驗相結合。

Aoun 很自豪東北大學所重視的體驗式學習，帶來的正面結果。「雇主們喜歡！」該校的畢業生就業機會是供過於求，因為雇主們喜歡這些學生帶來的創新能量。

譯稿人：沈茹逸

資料來源：2018 年 10 月 10 日，大學世界新聞報

<http://www.universityworldnews.com/article.php?story=20181009085732640>

簡介歐洲教學科技(edtech)新創公司

駐歐盟兼駐比利時代表處教育組

數位時代改變教育的面貌，15 年前，使用教科書，但現在使用網路平臺，利用手機閱讀，向 Google 提出所有問題，學習外語可能只要下載 app 應用程式而不用上課。雖然科技不能(或不應該)取代老師，但是教學科技(edtech)正在提供一系列工具來輔助及加強教師教學與學生學習，它使每個人的學習過程更加容易，僅有困難部分是要花幾分鐘來學習如何使用新科技。

歐洲是許多世界頂尖教育系統的發源地，也是許多教學科技新創公司的所在地，這個行業領域預計到 2020 年時，價值可達 2,520 億美元。挪威的 Kahoot！可能是世界上最受歡迎的教學科技應用程式，也是最早在課堂內外遊戲式學習的應用程式之一。荷蘭的 LessonUp 平台可以幫助教師規劃課程及進行教學。倫敦的 Zzish 允許教師出考題、指定家庭作業及追蹤學生學習進度。法國 Classroom 應用程式可以協助家長與教師交流溝通。丹麥 Airtame 應用程式，教師使用數位白板而不是傳統黑板，使用者可以無線傳輸數位資料到任何電腦或手機上。

網路平台和 app 應用程式也深入推廣教育和企業培訓，改變商業教育部門，為企業提供更有效的工具。同時，越來越多的學生開始通過網路學習平台修習課程，例如英國的 Futurelearn 或總部位於巴黎的 OpenClassrooms。

以下簡介 10 家正在改變我們學習方式的歐洲頂尖教學科技新創公司：

一、MATH42：成立於 10 年前的德國公司，目標成為數學學習應用程式的世界領導者，支持從中學到大學的學生學習數學，僅在歐洲就有超過一億的潛在使用者，2017 年被美國 Chegg 公司以約 2,000 萬歐元的價格收購。

二、Bright Little Labs：幫助孩童遊戲中學習寫程式的英國公司，目標成為數位時代的芝麻街及服務 7-12 歲兒童。2018 年 6 月，獲得特納國際公司策略性股權投資。

三、Tandem：2015 年創立於柏林，並已募資達 200 萬歐元，Tandem 提供人性化元素，不是經由軟體糾正語言學習，而是連結世界各地的

語言學習者，可以通過電話找出適合自己的方式進行語言練習。Tandem 表明，在語言學習方面，電腦仍然無法超越人腦。

四、BridgeU：針對準備申請大學但不知如何開始的學生設計，彌合學校和大學之間的差距。學生可以根據自己的興趣、成績、專長及學習偏好建立個人檔案，BridgeU 根據數據計算出學生最適合的大學和課程，此外 BridgeU 還提供資源幫助學生完成大學申請流程，並幫助學生進行生涯規劃。2017 年，這個位於倫敦的平台籌集到 450 萬歐元。

五、Perlego：2016 年創立於倫敦，提供網上訂閱服務，每月只需 12 英鎊，可以上網查閱超過 20 萬本大學教科書。該平台並提供簡化學習過程，例如突顯重點及註釋，日前已籌資 480 萬美元的種子資金。

六、Aula Education：2016 年創立於倫敦，提供學生之間、學生與教授之間溝通與共享資源平台，該平台除允許個人和群組之間直接訊息傳遞，也提供電子郵件替代方案。2018 年 4 月籌資 420 萬美元後，正擴大規模。

七、Kopernio：2017 創立於倫敦，該平台協助使用者輕鬆查閱及檢索數百萬的學術論文和書籍，並提供下載儲存。2018 年 4 月被美國公司 Clarivate Analytics 收購，但金額未公開。

八、Futurelearn：2012 年創立於倫敦，提供從文學到科技、法律和歷史等各項主題免費課程，此外，該平台也提供專業課程，例如大數據、管理和 STEM 教學，並提供認可大學的學位課程。

九、WhiteHat：總部位於倫敦的 WhiteHat 為非大學畢業生提供就業機會，並提供學徒培訓課程填補主要的技能差距。2018 年 9 月剛籌集 400 萬美元的種子基金。

十、Blinkist：2012 年創立於柏林，提供自學者下載該 app 應用程式，Blinkist 已濃縮超過 2,500 本非小說類書籍為 15 分鐘的文本或音頻，總結每本書的核心概念和見解。2018 年 6 月第 3 輪募資 1,880 萬美元。

譯稿人：陳秀娟

資料來源：2018 年 10 月 11 日，10 European edtech startups that are transforming the way we learn

<http://www.eu-startups.com/2018/10/10-european-edtech-startups-th>

at-are-transforming-the-way-we-learn/



澳洲維多利亞州新政：幼兒園學生學習原住民語言

駐澳大利亞代表處教育組

澳洲文教重鎮維多利亞州將於 2018 年 10 月底首辦幼兒園兒童學習原住民語言，預計 2019 年將推出更多語言學習相關配套措施，以拯救瀕臨失傳的原住民語言。

根據維州早期兒童教育廳長 Jenny Mikakos 公佈的計畫，目前鎖定維州 5,000 名 5 歲以下兒童在可以閱讀或寫作前，能夠在 160 所幼兒園參與 15 種語言的學習，其中 31 所幼兒園可提供中文學習資源、29 所提供原住民語言、26 所提供手語。外語課程包括中文、日語、義大利語、西班牙語、法語、阿拉伯語、希臘語、希伯來語及西班牙語等，另有 10 所幼兒園施行雙語課程。

Mikakos 廳長表示，學習另一種語言會有很大的成就感，學習的過程不但有趣，且有助腦力開發，更可幫助孩子們學好英語。

據《墨爾本時代報》報導，參與計畫之一的 Thornbury 幼兒園提供當地原住民 Wurundjeri 的 Woiwurrung 族語。Vanessa 是位原住民母親，她的 4 歲孩子就讀於幼兒園，她表示該計畫將讓她的兒子有機會學習族語，否則，他們不會有機會這樣做，這將有助於兒童與他們的文化聯繫起來。

Thornbury 幼兒園老師 Angela Ditchmen 指出，與當地原住民人士協商如何教授族語至關重要，畢竟這不是件為了使非原住民族裔自我感覺良好的施惠，我們要以更大的耐性與原住民族群合作拯救許多頻臨消失的文化及語言，學習語言的同時也讓孩子們更深入認識澳洲原住民的文化與歷史，與這片廣闊的大陸生息與共。

墨爾本大學語文教育系所 Joe Lo Bianco 教授歡迎此項倡議並表示，澳洲人普遍對於學習第二語言的熱誠甚低，他說，語言是 21 世紀必備的讀寫能力，這將有助兒童為一個全球緊密聯繫的時代做準備。

譯稿人：黃慧琪

資料來源：

2018 年 10 月 18 日，《墨爾本時代報》Kindergarten students flock to Aboriginal languages

[https://www.theage.com.au/national/victoria/kindergarten-students-fl
ock-to-aboriginal-languages-20181017-p50a8u.html](https://www.theage.com.au/national/victoria/kindergarten-students-fl
ock-to-aboriginal-languages-20181017-p50a8u.html)

2018 年 10 月 18 日，《維多利亞州政府》早期兒童教育廳長新聞稿
Learning Languages for Little Victorians at Kinder

[http://www.jennymikakos.com.au/media-releases/learning-languages-
for-little-victorians-at-kinder/](http://www.jennymikakos.com.au/media-releases/learning-languages-
for-little-victorians-at-kinder/)



了解學校如何支持 LGBTQ2 學生權益

駐加拿大代表處教育組

由國家 EdCan 教育工作者新發布「學校如何支持 LGBTQ2 學生權益？」說明書，旨在通過為家長，教師和行政人員提供四個關於如何為所有學生建立更安全和更具包容性的學校環境來平息在加拿大各地肆虐的性別歧視和性別認同課程辯論。說明書由著名的性和少數族裔青年專家 Kristopher Wells 博士撰寫

正如韋爾斯博士在本情況說明書中所言，“最近的研究證明，絕大多數加拿大教師（85%）現在都支持 LGBTQ2 包容性教育，”儘管他概述說“許多人報告說還沒有知識或培訓感到自信為 LGBTQ2 青年創造更安全，更具包容性的學校。”

“隨著對性，性別認同和性取向相關政策，程序和課程的持續爭議，我們向父母，受託人和教育工作者提供了簡明而權威的信息來源，他們經常對此問題持有相互矛盾的意見，”EdCan Network 臨時首席執行官 Max Cooke 說。說明書可從 www.edcan.ca/lgbtq2 下載取得。

撰稿人/譯稿人：鄭正凱

資料來源：2018 年 10 月 23 日，Education News Canada

<https://educationnewscanada.com/article/education/category/community/144/727670/get-the-facts-on-how-schools-can-best-support-lgbtq2-students.html>

家有雙性子女家長出書分享養育之道

駐洛杉磯辦事處教育組

6歲的Rosie Lohman出生時，便被診斷患有先天性腎上腺增生症（簡稱CAH），這意味她的身體產生過多的男性荷爾蒙，使她看起來像是有男性生殖器官。她的身體也缺乏其他激素可以保護對抗壓力與調節血糖，亦是雙性人(intersex)的現象之一，這些現象產生的生理特徵並不完全符合傳統的男性或女性身體概念。

許多患有CAH的女嬰會接受女性生殖器官重建手術，然而Rosie的父母決定不進行手術，認為是否接受手術應等到孩子的年齡足夠了解後果時，由孩子自己決定。Rosie的父親表示重建手術如同整容，也不應該透過手術來決定孩子的性別。Rosie的父母Eric和Stephani今年7月出版了名為Raising Rosie的書描述他們的親身養育經驗。

由於近年醫學界與性發展失調患者(disorders of sex development, 簡稱DSD)合作，設法為DSD兒童找出能兼顧到心理、情感及醫療方面的應對方法，目前延遲重建手術的決定變得越來越普遍。醫學界甚至停止使用「雙性人」一詞，認為應以性發展失調患者稱呼。

兒童醫院小兒科內分泌專家Rosanna Fiallo-Scharer表示醫院的重點工作是確保家人不會因要為孩子做出決定感到壓力，目標是避免讓家人做出將永遠改變孩子個人生殖能力的決定。Fiallo-Scharer亦表示照顧標準是召集一個多門學科專家團隊與父母諮商。該團隊包括內分泌、泌尿科或婦產科醫生、心理學家、遺傳學團隊及倫理輔導團隊，以幫助父母面對雙性人孩子的誕生。

如同多數被診斷為雙性人的美國父母，當Rosie出生時，Lohman一家也承受醫生建議進行重建手術的壓力。因此Rosie的父母決定出書分享他們的養育經驗，給予未進行手術的雙性人孩子父母支持及建議。Eric是威斯康辛大學密爾瓦基分校（University of Wisconsin-Milwaukee）的媒體研究講師，Stephani在醫療保健及科學領域擔任護士，他們同時以科學及家長的角度探討雙性人議題。

Rosie的父母在書中表示Rosie的CAH症狀影響了是否進行重建手術的決定，Eric認為患有CAH的孩子身體狀況已經非常脆弱，進行常規手術是不智的決定。

此外，書中提及許多人認為應該要進行手術以避免孩子在學齡期

遭受霸凌，然而 Eric 表示為了避免未來假設性的霸凌而對 8、9 個月大的嬰兒動手術一點也不合道理，更何況有其他身體特徵的孩子並不會因此而進行手術。他認為應該從教導不可欺負有特殊身體特徵的孩子下手，友善地對待他人，最終消除羞辱，為了避免差異而進行外科手術亦是間接承認患有 CAH 是一種恥辱。

Rosie 的父母希望待 Rosie 8 至 12 歲時，安排她與接受過手術以及未接受手術的患者交談，確保她情緒成熟足以自己做出理性的決定並了解其後果。

Eric 認為 Rosie 的出生使他與妻子在幾個月內意識到所有父母在孩子能夠決定自己想要過的生活前便附加了許多期望，而有一個患有 CAH 的孩子幫助他們思考，並察覺到這些關於孩子未來的想法並不是來自孩子，而是源於父母的期待。

譯稿人：陳潔希

資料來源：2018 年 9 月 26 日，密爾瓦基哨兵日報

<https://www.jsonline.com/story/life/wisconsin-family/2018/09/26/milwaukee-couple-write-book-raising-intersex-child/973462002/>